

**L'hon. Bob Kaplan (solliciteur général):** 1. On ne considère pas que la communication des détails de l'enquête de la GRC sur les activités de Hugh George Hambleton serve l'intérêt public.

2-10. Voir la réponse donnée au point 1 de la question.

11. Les résultats de l'enquête ont été transmis au ministère de la Justice. Le Procureur général du Canada a décidé, le 25 avril 1980, qu'il n'y aurait pas de poursuite en justice contre M. Hambleton.

12. Voir la réponse donnée au point 11 de la question.

#### LES PROGRAMMES D'ÉCHANGE D'ÉTUDIANTS ET D'HOSPITALITÉ-CANADA

##### Question n° 154—M. Cossitt:

1. Du 31 octobre 1972 à la fin du programme d'échange d'étudiants, quelles subventions ont été accordées à ce titre à la circonscription de Leeds, et quel montant représentent-elles?

2. Dans le cadre du programme Hospitalité Canada, quelles subventions ont été accordées jusqu'à la date de réponse à la question, à l'ancienne circonscription de Leeds et à la circonscription actuelle de Leeds—Grenville, et quel montant total représentent-elles?

**M. Peter Stollery (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État et ministre des Communications):** Secrétariat d'État: 1. Le programme des voyages-échanges a été créé en avril 1967 et a pris fin le 31 mars 1976. Le Ministère n'a pas conservé de dossiers concernant les subventions octroyées dans le cadre de ce programme.

2. Année financière	Montant
1977-1978	Aucun
1978-1979	Montants
École secondaire Thousand Islands Brockville (Ontario)	\$16,411
Mad. Pamela Bouchard (Particulier) 21, avenue Salisbury Brockville (Ontario)	379
Complexe scolaire Lyn Tincap Lyn (Ontario)	11,385
École secondaire du district Rideau Elgin (Ontario)	18,963
École secondaire de district Smith Falls (Ontario)	6,354
1979-1980	
École secondaire du district South Grenville Prescott (Ontario)	12,266
École secondaire du district North Grenville Kemptville (Ontario)	15,985
École secondaire Thousand Islands Brockville (Ontario)	7,571
École secondaire de district de Smith Falls Smiths Falls (Ontario)	11,142
École secondaire de Gananoque Gananoque (Ontario)	7,914
Total	\$108,371

#### MEER—MATAPÉDIA-MATANE

##### Question n° 157—M. Cossitt:

1. Le ministre de l'Expansion économique régionale a-t-il annoncé que son ministère versera une subvention à la circonscription de Matapédia-Matane, après avoir été nommé ministre et, le cas échéant, a) combien de jours après son accession à ce poste le ministre a-t-il fait cette annonce et quand, b) quel est le montant de la subvention?

2. Quelles sont les autres subventions, annoncées ou projetées, pour la circonscription?

**L'hon. Pierre De Bané (ministre de l'Expansion économique régionale):** La réponse pour le ministère de l'Expansion économique régionale est comme suit:

1. a) Le 10 mars 1980, soit sept jours après sa nomination, le ministre de l'Expansion économique régionale a annoncé une offre de subvention à la compagnie Pic-Bois Inc., offre acceptée par cette dernière le 11 février 1980.

b) \$84,200

2. Six projets étaient à l'étude.

#### LE PROGRAMME D'ISOLATION THERMIQUE DES RÉSIDENCES CANADIENNES (PITRC)

##### Question n° 159—M. Cossitt:

1. Le formulaire d'adhésion au Programme canadien d'isolation des maisons stipule-t-il que la subvention ne couvre que le tiers du coût d'installation des isolants, si le travail est accompli par un entrepreneur et, sinon, le gouvernement entend-il émettre de nouveaux formulaires stipulant que la subvention ne vise que le travail effectué par l'entrepreneur?

2. Une subvention sera-t-elle accordée, dans le cadre de ce programme, pour les frais de main-d'œuvre déboursés par des individus qui ne sont pas considérés comme des entrepreneurs et, sinon, pourquoi?

**L'hon. Paul J. Cosgrove (ministre des Travaux publics):** La Société canadienne d'hypothèques et de logement m'informe de ce qui suit: 1. Ce détail n'est précisé ni sur le formulaire d'adhésion actuel ni sur la version révisée. Ce renseignement figurera, cependant, dans la brochure relative.

2. Les subventions consenties en vertu du PITRC peuvent couvrir les frais de main-d'œuvre comptés par des individus aussi bien que par des entrepreneurs, à condition que soient clairement indiqués sur la facture le nom de l'installateur, son adresse, son numéro de téléphone, le détail des travaux exécutés, la date des travaux et le montant reçu pour lesdits travaux.

#### L'UTILISATION DES AVIONS DU MDN—LES RÈGLEMENTS

##### Question n° 169—M. Cossitt:

1. a) Quels règlements régissent l'utilisation des aéronefs du ministère de la Défense nationale par les ministres ou les députés, b) dans chaque cas, quelle est la personne la plus haut placée qui doit en autoriser l'utilisation?

2. L'ancien ministre de la Défense nationale a-t-il émis des règlements restrictifs concernant l'utilisation des aéronefs du Ministère par les ministres ou les députés entre le 22 mai 1979 et le 18 février 1980 et, le cas échéant, a) quelles sont ces restrictions, b) sont-elles toujours en vigueur et, sinon, quand ont-elles été modifiées et quelles modifications y ont été apportées?